

3. 申し出る Offering to do something

基本会話

多田：阿部さん、重そうだね、持とうか。

阿部：わあ、ありがとう。営業部の泉さんまでね。じゃあ、わたし、ちょっと、三橋さんと話があるから、よろしく……。

多田：えっ、まったく……。調子いいなあ……。

戦略表現

1 申し出る

Offering to do something

- ① やらせていただけないでしょうか。
- ② わたしが、かわりにやりましょうか。
- ③ やらせてください。
- ④ わたしじゃだめでしょうか。
- ⑤ やってみたいんですが。
- ⑥ 一段落しましたから。
- ⑦ とりあえず、メドがたったんです。
- ⑧ 一応ある程度までは、いってますから。
- ⑨ 時間は取れますし。
- ⑩ 無理じゃないですよ。



2 申し出を受ける

Accepting an offer

- ① お願いしようかな。
- ② じゃあ、まかせる。
- ③ 頼みます。
- ④ よろしく。

3 申し出を断る

Turning down an offer

- ① いえ、大丈夫ですよ。
- ② ええ、でもなんとかできますから。
- ③ ええ、もうすぐ終わりますから。
- ④ 1人で大丈夫です。
- ⑤ いい、いい。㊦
- ⑥ へいき、へいき。㊦

Notes

調子がいい affable、一段落 come to a pause、とりあえず for the time being、まかせる leave things in a person's hand

実用会話—1 ◀ 入院した人にかわって仕事を申し出る

Offering to work in place of someone hospitalized



- ⑥ ノーマン：部長、お見舞いに行ってきました。
- ⑦ 岩倉：ああ、ご苦労さん。どうだった？
- ノーマン：長引きそうだって言っていました。
- 岩倉：そう、まいったな……。彼がいないと困るんだよな……。
- ノーマン：あのう、部長、竹林さんが担当している北洋(K.K.)なのですが、やらせていただけないでしょうか。竹林さんからはよく話も聞いていましたし、それに、北洋(K.K.)の人とは何回も会ったことがあるし……。
- 岩倉：えっ、君が？ 今の仕事はどうする？
- ノーマン：ちょうど、一段落したんですよ。ですから、時間も取れますし。
- 岩倉：ううん、ちょっと考えさせてくれ。午後には返事するから。
- ノーマン：はい、お願いします。

実用会話—2 ◀ 残業を手伝うという申し出を断る

Turning down an offer for help during overtime hours

- ㊤① 横山：まだ終わらないんですか。
- ① ビーガー：ええ、でも、あと1時間ぐらいで終わると思います。
- 横山：手伝いましょうか。
- ビーガー：いいえ、大丈夫ですよ。それより、もう9時ですよ。横山さん、うち遠いんですよ。
- 横山：ええ、でもまだ電車はあるし……。それに、2人でやったほうが早いと思って。
- ビーガー：いえ本当に大丈夫ですから。気持ちだけでもらっておきます。すいません。
- 横山：そうですか……。じゃあ、頑張ってくださいね。お先に失礼します。
- ビーガー：お疲れさまでした。

Notes

見舞いに行く go to inquire after a person's health、ご苦労さん Thank you for your trouble.、長引く Take a long time.、一段落 a pause for the present、気持ちだけでもらう Thank you for the offer.

第7章 アドバイス

Chapter 7 Advice

1. アドバイスする Giving advice

基本会話

関 : どう、進んでる？

柿沼 : いえ、もう頭がパンクしそう。何も出てこないんですよ。

関 : 朝からだもんね、ちょっと休んだら。僕はよく屋上に行くよ。今日は天気もいいし、気分転換になるんじゃない？

柿沼 : 屋上ですか……。いいですね。じゃあ、ちょっと空でもながめて、気分転換してきます。

戦略表現

1 アドバイスを求める

Asking for advice

- ① どこがいいでしょうか。
- ② どのへんに行くのがいいんですか。
- ③ どこへ案内したらいいと思いますか。
- ④ この後、どういたしましょう。
- ⑤ どうしたらいいんですか。



2 アドバイスする

Giving advice

- ① 何かリラックスさせるようなことでも言えば？ ㊦
- ② こっちが緊張してると、よくないよ。㊦
- ③ 当たりさわりのない話から始めれば。㊦
- ④ なれてくれば心配ないよ。㊦
- ⑤ そうしたほうがいいですよ。
- ⑥ こういうふうにとったらどう。㊦
- ⑦ やっぱり、規則は守ったらどうかなあと思って。㊦
- ⑧ やめるといいんじゃないですか。

Notes

パンクする get a flat tire、屋上 roof、気分転換 refreshing、ながめる look at、～へん neighborhood、リラックスする relax、緊張する be tense、当たりさわりのない non-committal、なれる be used to

実用会話一 1 ◀東京の名所はどこか、同僚にきく

Asking about interesting places in Tokyo

- ⑧ リー：中村さん、すみません。あのう、来週、友達が日本に遊びにくるんですけど、東京はどこがいいか教えてもらえませんか。
- ⑨ 中村：そうですね……。六本木や青山なんかどうですか。
 リー：でも、友達はニューヨークから来るんで、どうでしょうか。
 中村：そうですか。じゃあ、浅草とか、静かなところがいいのかなあ……。
 そうそう、はとバスツアーもいいんじゃないですか。コース選べるから。
 リー：ああ、はとバスですか。わたしも聞いたことがあります。
 中村：確かうちにパンフレットがあったと思うから、明日持ってきますね。

実用会話一 2 ◀気難しいと評判のお客さんに初めて会うので、アドバイスしてもらう

Talking about one's nervousness in meeting a supposedly hard-to-please customer



- ④ 森川：どうしたのホブソンさん、暗い顔してるね。
- ⑤ ホブソン：はい、これから北洋(K.K.)の課長に会うんだけど、山崎さん大変だっ
 て聞いたから……。
- 森川：ああ、山崎さんね、知ってる知ってる。僕も前会ったことあるけど、あ
 の人、人見知りがはげしいんだよね。だから、みんな最初はすごく緊張
 するんだって、無視されてるみたいで。初めに何かリラックスさせるよう
 なことでも言えば？ ホブソンさん、うまいんじゃない。そう言うの。
- ホブソン：うまいって言ってもね。あんまり上品なのじゃないから……。
- 森川：まあね、変なのはもちろんだめだけど。ほら、この前旅行に行った時の
 失敗談でもしたら？ あれ、おもしろかったよ。
- ホブソン：そうかなあ……。
- 森川：心配ないって。それに山崎さん、仕事の面ではけっこう理解があるよ。
- ホブソン：ほんとっ？ ちょっと気がラクになった。どうもありがとう。

Notes

ツアー a tour、選ぶ choose、パンフレット a pamphlet、評判 reputation、人見知り be shy、はげしい heavily、無視する ignore、上品な refined、面 a side、気がラクになる be relieved

実用会話—3

◀ 同僚にディスコを勧める

Recommending a disco to a coworker

- ④ 森川 もりかわ : ホブソンさん、六本木で、外国人が多いディスコ知りませんか。
 ③ ホブソン ほぶそん : それならシルバーですよ。週末はものすごいですよ。あそこは、もうほとんどニューヨーク。
 森川 : ホブソンさん、よく行くんだ。
 ホブソン : だいたい毎週。
 森川 : じゃあ、今度連れてってよ。
 ホブソン : いいですよ。僕の友達も連れて行っていいですか。
 森川 : うん。もちろん、女の子？
 ホブソン : 残念ながら。
 森川 : まあ、いいか。中に入れば、いっぱいいるもんね。
 ホブソン : そうですよ。よりどりみどりでしょ。

実用会話—4

◀ 薬を勧める

Recommending a particular medicine

- ⑤ エバンス いばんす : 井上さん、どうしたんですか。元気ないですね。
 ③ 井上 いのうえ : うん、風邪がなおらなくて、だるくて……。
 エバンス : 最近、風邪がはやっていますからね。そうそう、バイタルエクスがいいですよ。
 井上 : えっ、何ですか、それ。
 エバンス : えっ、知らないんですか。あのう、栄養剤っていうんですか、高いのも、安いのもあるんですけど、高いのはけっこうきくんですよ。
 井上 : へえ、どこで売ってるんですか。
 エバンス : あのテのは、薬局なら、どこでも。あっ、でも確か富永さんがいつも買いおきしてたなあ……。1本ゆずってもらったら？
 井上 : じゃあ、聞いてみます。

Notes

連れてって = (In) 連れて行ってください take a person with、よりどりみどり from among a wide variety、だるい be dull、栄養剤 nutritious medicine、きく be efficacious、買いおき stock、ゆずる hand over

実用会話—5 ◀ 宴会の時、歌を歌ったほうがいいと 忠告する
えんかい Suggesting that someone sing a song ちゅうこく

③ 井上 いのうえ : ビーガーさん、いいですか。

① ビーガー : はい。

井上 : あのう、今度の宴会のことなんだけど、たぶんカラオケあると思うんですよ。

ビーガー : えっ、わたしは日本の歌は知りませんけど。

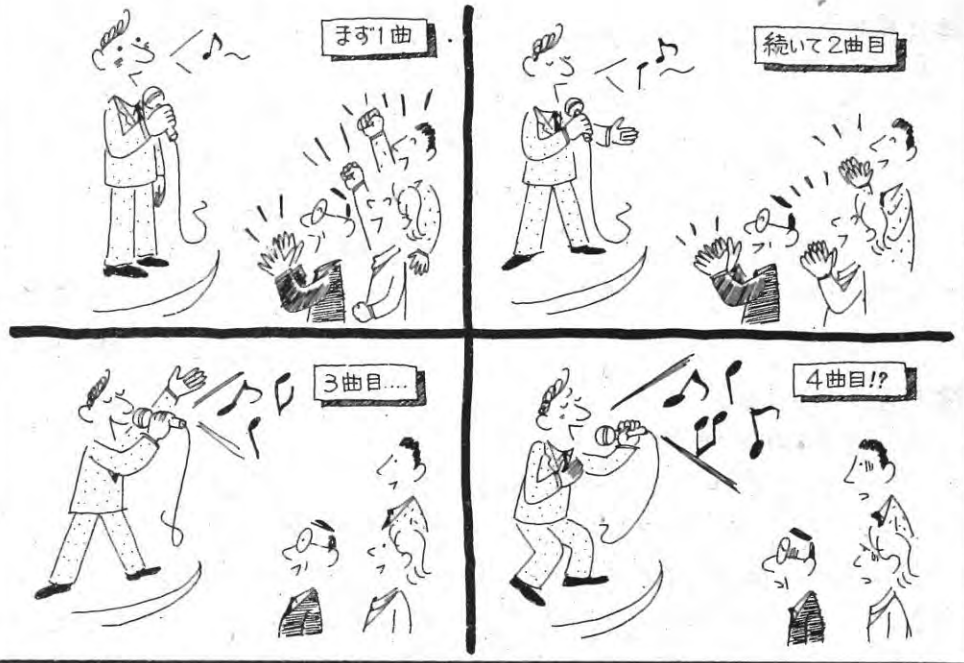
井上 : 日本の歌じゃなくてもいいんですよ。

ビーガー : そうですか。歌わなければなりませんか。

井上 : ええ、たぶん。

ビーガー : そうですか。じゃあ、練習しときます。

井上 : 頑張ってください。



Notes

宴会 party

2. 注意する Cautioning someone

基本会話

重松：黒部さん、もっと早くお客さんにお茶ださなきゃだめだよ。

黒部：はい、すみません。

戦略表現

1 指摘する

Prefacing one's remarks

- ① 失礼だとは思ったんだけど、ちょっと変だから。㊦
- ② 口にだすことじゃないんだけど、あれじゃない。㊦
- ③ わざわざ言いたくはないんだけどね。㊦
- ④ はっきり言って申しわけないけど、ここ、おかしいよ。㊦

2 注意する

Cautioning

- ① もっと気をつけてくれないと、困ります。㊦
- ② だめじゃないですか。㊦
- ③ 気をつかわなきゃ。㊦
- ④ まったく、とんでもないですよ。
- ⑤ それじゃあ、だめだよ。㊦
- ⑥ もう一人前の社会人なんだから。㊦
- ⑦ もっと注意するべきでしょ。㊦
- ⑦ 君1人の会社じゃないんだよ。㊦
- ⑨ 間違えないようにしないと。㊦
- ⑩ もう少しまわりのことも考えなきゃ。㊦
- ⑪ いい加減にしてください。㊦
- ⑫ そんな態度を取るのは失礼だよ。㊦

3 気合いをいれる

Spurring someone on

- ① もっとしっかりしてくださいよ。㊦
- ② 気合いいれてくださいよ。㊦
- ③ 仕事に身をいれてくださいよ。㊦
- ④ ほんやりしないでよ。㊦
- ⑤ ぼーっとしないでくださいよ。㊦
- ⑥ もっと、やる気だしてよ。㊦
- ⑦ やることはやってくださいよ。㊦
- ⑧ ほかのみんなも頑張ってるんだから。㊦

Notes

注意する caution someone、わざわざ expressly、とんでもない Absurd!、一人前 a full-fledged、いい加減にしてください Enough of your nonsense、態度 an attitude、しっかりする become strong、気合いをいれる spur someone、身をいれる concentrate、ほんやりする be careless、ぼーっとする be absent-minded、やる気 interests in doing

実用会話一 1 ◀ネクタイが仕事むきじゃないと注意する
Cautioning about an inappropriate necktie



- ③ 岡村 おかむら : ちょっと、ビーガー君、そのネクタイ、ちょっと派手はでじゃないか。
- ① ビーガー : えっ、そうですか。明るく見えませんか。
- 岡村 : いやー、明るくは見えるけど、目がチカチカしそうだよ。夜遊びよあそにはいいけど……。
- ビーガー : そうですか、いいと思ったんですけど。
- 岡村 : 君にはにあってるけど、仕事柄しごとがらねえ、渋めしぶのほうがいいんだよ。
- ビーガー : そうですね。ロッカーに1本いれてありますから、かえます。
- 岡村 : うん、そのほうがいいな。

実用会話一 2 ◀同僚の英語の間違いについて言う
どうりよう Commenting about a coworker's mistaken use of English

- ⑤ メイソン : 森川さん、書類しよるいチェックしたんですが、こことここ、ちょっと、言葉がへんじゃないですか。
- ④ 森川 : えっ、どこですか。あっ、これ、辞書じしょ見たんですけど。
- メイソン : いえ、意味はわかるんですけど、なんか文に合わないというか……。これのほうが表現ひょうげんとしてはいいと思いますけど。
- 森川 : そうですか……。この言い方では失礼ですか。
- メイソン : そうじゃないんですけど、自然しぜんじゃないんです。
- 森川 : ……そうですか……。わかりました。なおします。まだ、英語えいごへたですね。
- メイソン : いえ、そんなことないですよ。
- 森川 : いえ、いえ、まだまだですよ。また気がついたら教えてください。それはそうと、この言葉はいいんですか。ちょっと自信しんぴんなかったんだけど。
- メイソン : それはいい表現ですよ。やっぱり森川さんうまいです。
- 森川 : またまた。変なところがあったら、教えてくださいね。お願いします。

Notes

～むき for、派手 showy、チカチカする be dazzled、夜遊び going out at night for pleasure、にあう be suitable、～柄 in view of、渋め rather sober、ロッカー locker、かえる change、チェックする check something、表現 expression、自然 naturally、自信 self confidence

実用会話 3 ◀ 同僚の格好について言う

Cautioning a coworker about his/her appearance



- ⑤ 富永 : ノーマンさん、ちょっと、いい？
- ⑥ ノーマン : あっ、はい、何ですか。
- 富永 : あのう、僕たち営業の仕事ですよね。だから、身だしなみには注意したほうがいいですね。
- ノーマン : ええ、そうですね。あっ、僕の格好のことですか。
- 富永 : うん、失礼だとは思ってたんだけど。
- ノーマン : いえ、いいんですよ。自分でもわかってます。実は家内が入院してて、ここ3日間、病院から来てるんですよ。
- 富永 : えっ、知らなかった。申しわけない。それで、奥さんは？
- ノーマン : いえ、たいしたことはないんです。明日、退院します。
- 富永 : そう、それならよかった。
- ノーマン : 今晚はうちに帰りますから、着がえてきますよ。
- 富永 : いやー、ごめん、ごめん。

実用会話 4 ◀ タイプミスを注意する

Pointing out a typographical error



- ⑥ ギブソン : 中村さん、ちょっといいですか。これなんですけど。
- ⑦ 中村 : はい、何か。
- ギブソン : 社名のスペルが全部違ってますよ。
- 中村 : えっ、すみません。
- ギブソン : ほかのところは大丈夫なのに、どうして社名だけまちがえるんですか。
- 中村 : (沈黙)。
- ギブソン : 何かかんちがいしてるんじゃないですか。これはまずいですよ。大事なことですから。
- 中村 : はあ……。
- ギブソン : この前もそうだったし……。もっと気をつけてくれないと困ります。
- 中村 : はい、すみませんでした。もう一度うちなおします。

Notes

身だしなみ personal appearance、格好 appearance、家内 my wife、入院する enter the hospital、たいしたことはない It's not so important、退院する leave the hospital、着がえる change、スペル spelling、かんちがい misunderstanding、まずい not good、大事な important

実用会話—5

◀ 仕事でぼんやりしている人を注意する。

Reprimanding someone for being absentminded during work



⑤ メイソン：井上さん、最近どうしたんですか。

③ 井上：えっ……。

メイソン：仕事でも、会議の時もぼんやりしてるし。この前は、計算が一桁違って
いたし、今月はまだ1件も取れてないし。

井上：すみません。

メイソン：何か悩みでもあるんですか。

井上：いえ……。

メイソン：もっとしっかりしてくださいよ。今月は決算なんだから。

井上：はい、すみません。

実用会話—6

◀ 新人にエレベーターの乗り方について言う

Teaching a new employee about elevator etiquette

③ ホブソン：横山さん、さっき、お客さんとエレベーターに乘りましたよね。

① 横山：ええ、昭和K.K.の部長さんです。

ホブソン：ええ、あのね、エレベーター乗る時は、一応順番があるんですよ。

横山：えっ、そうなんですか。

ホブソン：ええ、まず自分が乗って、相手の行きさをきいて、ボタンを押して、
それから、降りる時も……。

横山：ええっ、知りませんでした。ああ、失敗した。

ホブソン：一回ぐらい大丈夫ですよ。横山さん来たばかりだし。

横山：ホブソンさん、くわしく教えてください。

ホブソン：僕も日本に来たばかりの時やっぱり失敗しちゃって、富永さんにリスト
作ってもらって覚えたんですよ。そのリスト、コピーしてあげますよ。

横山：わあ、すみません。ありがとうございます。

Notes

計算 calculation、一桁 off a decimal point、悩み trouble, worry、決算 settling of accounts、順番 order、行きさき the place where one is going、ボタン button、押す push、くわしい detailed